

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

師資培育機構與職前教師多元文化觀之研究

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 89 - 2413 - H - 032 - 020 -

執行期間：2000 年 8 月 1 日至 2001 年 7 月 31 日

計畫主持人：宋佩芬

共同主持人：高熏芳

本成果報告包括以下應繳交之附件：

赴國外出差或研習心得報告一份

赴大陸地區出差或研習心得報告一份

出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份

國際合作研究計畫國外研究報告書一份

執行單位：淡江大學

中 華 民 國 90 年 9 月 20 日

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

師資培育機構與職前老師多元文化觀之研究

Preparation of NSC Project Reports

計畫編號：NSC 89-2413-H-032-020

執行期限：89年8月1日至90年7月31日

主持人：宋佩芬 執行機構及單位名稱：淡江大學

共同主持人：高熏芳 執行機構及單位名稱：淡江大學

計畫參與人員：林伯昶 執行機構及單位名稱：

一、中文摘要

多元文化教育在解嚴後的台灣開始被重視。學者也呼籲多元文化師資培育的重要。然而，我們並不清楚職前教師對於多元文化有何認識，亦不明白師資培育機構對於多元文化教育的態度及作法。本研究針對所有的大學教育學程及師範大學教育系及師範院校初教系及社教系發出問卷，並深入訪談六所師資培育機構的教授及三十名學生，以瞭解師資培育機構提供何種多元文化教育學習的機會，並探討職前教師對多元文化教育的態度、知識與技能。

職前教師對於多元文化教育持正面、肯定的態度，大多數認為多元文化教育重要。但是，職前教師對於主流以外的文化知識以及教學技能缺乏。師資培育機構傾向鼓勵教師將多元文化教育「融入」現行課程。部分師資培育機構開設「多元文化教育」等「特別」課程。根據六校教授的教學訪談以及職前教師訪談，「融入式」課程與「特別」課程的教學重點皆強調「尊重」、「容忍」、「平等」等概念與態度的傳授，知識與技能的傳授部分不被強調。職前教師多數持對於其他文化願意「尊重」與「包容」，但而非「學習」與「瞭解」。

關鍵詞：多元文化教育、師資培育

Abstract

Since the lifting of the martial law, Taiwan saw gradual interest in multicultural education. Scholars call for preparing multicultural teachers for Taiwan's diverse

society. However, we do not know what attitudes, knowledge, and skills prospective teachers have, nor do we understand approaches that teacher education institutes take to prepare teachers for diversity. This research surveyed all teacher education programs in the universities, secondary education departments in normal universities and primary and social education departments in normal colleges. In-depth interviews with six professors, who offer courses that include multiculturalism in their individual institutes and five students from each course, hence thirty students in total, were conducted.

Prospective teachers tend to hold positive attitudes toward multicultural education. Yet, they do not have substantive knowledge and skills relevant to non-mainstream cultures to be able to teach well. Teacher education institutes inclines to encouraging faculty to "infuse" multicultural education into their existing curricula. Some institutes offer special courses, such as "Multicultural Education." According to interview data from the professors, courses they offer stress concepts and attitudes of "respect," "tolerance," and "equality;" knowledge and skills are not their focus. Most pre-service teachers believe in liberalism and hold views of multicultural education as "respect" and "tolerance," rather than "learning" and "understanding" other cultures.

Keywords: Multicultural education;
pre-service education

二、緣由與目的

隨著台灣的民主化，解嚴以來，教育界與輿論界愈益認同「多元文化」的價值。國內一些學者也在近年呼籲多元文化教育的重要（江雪齡，1997；譚光鼎，1998；陳枝烈，1999；張建成，2000；陳麗華，2000）。1998年教育部頒佈的九年一貫課程目標裡，明確指出要學生「尊重多元文化價值」，培養他們「尊重並學習不同族群文化」。但是國內並沒有實證資料顯示到底未來的國民會接受怎樣的多元文化觀。本研究除了想瞭解目前不同的師資培育機構對多元文化教育的方向為何、提供何種學習機會給學生，還想從職前教師開始來了解多元文化教育在台灣的現狀。未來的教師對多元文化的認識為何，又具備何種多元文化相關的知識、情意、與技能。

三、研究方法與資料分析

研究方法採問卷及深入訪談的方式。問卷的目的是找出各師資培育機構對於多元文化教育的態度及提供的學習機會。問卷题目的設計，首先經過15校的電話訪談，決定問卷的题目及選項，最後郵寄調查所有大學教育學程、師範大學教育系、及師範學院初教系及社教系。共發出61份，回收46份，回收率75%。

問卷的結果分類出幾種多元文化教育機會的提供：融入課程、開設特別課程、演講／研習。由於前二者較多數提供，且演講／研習內容及其影響不易追蹤，因此僅就前二者深入瞭解多元文化教育的內容。訪談的對象刻意選擇 (purposeful selection) 三校提供「多元文化教育」特別課程的教授，及三校提供「融入式課程」(教育社會學、教育人類學及教育哲學)的教授。每校並選五位上過該課程的學生深入訪談。學校的選擇考慮了南北地緣及是否在原住民族區所在地¹。學生的選擇則是告知各校隨機選擇。

¹ 但是實際開課的學校有限，再加上受訪者的意願，最後選擇了一所在屏東，一所在彰化，一所在台北縣，及三所在台北市的學校。

訪談教授的目的在於瞭解他們的教學目的、內容與方法及與多元文化教育的關連。訪談學生在於瞭解他們對多元文化教育的瞭解，即其具備之態度、知識與技能。教授的訪談時間約1~1.5小時，學生訪談時間約1.5~2小時。另外蒐集的資料尚包括課程大綱及考試題目等。

所有的訪談資料皆轉錄成文字。資料分析採紮根理論(Glaser & Strauss, 1967)，以學生訪談資料為基礎，找出學生目前的觀點、態度、知識與技能。輔以教授訪談、文件資料及師資培育機構的問卷結果，多方地瞭解並解釋現象。

四、結果與討論

師資培育機構的多元文化取向

師資培育機構展現出對於多元文化教育支持的態度，不但沒有一所師培機構「不贊同」多元文化教育，絕大多數的師資培育機構自認自己的師培特色包含了培養多元文化的師資。多元文化教育似乎至少在口號上是廣被認同的。89%的師培機構贊成在師培教育中提供多元文化教育。目前有74%認為自己的課程中有提供多元文化教育。

而提供的方式(1)46%為「融入課程當中」，如教育社會學、教育哲學、教育人類學，甚至於在諮商原理與實務、環境教育、班級經營、教育史、教育概論、教育心理、課程設計、比較教育、教育思潮等；(2)35%為「開設特別課程」，如兩性平等教育、多元文化教育、性別教育、文化人類學導論、族群政治、台灣原住民文化與教育、人類行為與社會環境、台灣社會問題研究等；(3)33%「提供演講、研習等機會」。

從提供的機會來看，多數並沒有在課程上做大的改變，而是將已有的課程及演講等活動做連結。這個現象顯示在「融入式」課程、演講研習等既有架構中；「特別課程」涵蓋了不少兩性教育。另一既有課程；多元文化教育和原住民教育等課程則

多由師範院校開設，大學教育學程鮮有和族群相關的課程。且 80% 的師範院校未來傾向鼓勵多元文化教育融入各課程。大學學程未來則有 61% 鼓勵融入課程及 58% 提供演講、研習等機會。亦即，目前以及未來「融入式」課程是師培機構面對多元文化呼聲最屬意的方式，也是最不需更動或重組原課程的方式。目前的資料顯示，多元文化教育在台灣並不受足夠的重視，但是，在正當性上，多元文化教育具備其在師資培育機構爭取發聲的地位。沒有一所師範院校表示未來不打算提供多元文化教育的。只有 2 所大學教育學程表示「在教育部規定的有限學分下，沒有額外學分提供多元文化課程」；有 1 所學程表示「重要的教育議題有許多，多元文化教育不是當老師的要素。」

職前教師的多元文化觀

研究員針對上過「融入式」課程及「特別」課程的學生進行訪談，題目涵蓋多元文化觀、態度、知識與技能項目，目的在瞭解職前教師的知識與信念，並比較是否上過「融入式」課程與「特別」課程的學生在以上的項目中呈現不一樣的學習結果。

訪談內容分析的結果發現，不同的課程似乎有介紹上重點的不同，但並沒有造成顯著不同的學習結果。反而六校三十位同學之間，顯現出共同的特點多於相異點：

(一) 在多元文化觀上

上過「特殊」課程（多元文化教育）的學生，多能指出有「族群」、「性別」、「省籍」、「階級」等群體之間的文化差別。亦即其較有明確的群體類別的劃分。「融入式」課程的學生則指出多元文化教育是「在價值或理念上承認多元的存在，給予合乎正義的對待」、「包括台獨與統一思想背後的文化意涵」、「解除刻板印象」等。有 4 名「融入式」課程的學生將「多元文化教

育」誤以為「多元評量」、「多元入學」及「多元教學」。

雖然有不一致的看法，不論是「特殊」或「融入式」課程的學生，絕大多數認為多元文化教育的目標是「尊重」、「包容」、「瞭解」不同文化，能「不自大」、「和平共處」、「避免衝突誤會」、「客觀」地看世界。

(二) 在態度上

職前教師在態度上對多元文化教育持正面看法。大多數認為多元文化重要，但並非積極用其理念來改造社會(Banks, 1996; Sleeter & McLaren, 1995)。而是傾向不存偏見、刻板印象、使用多元角度思考等自由主義的態度。不少人持「尊重就是了」、「不要危害到個人的生存，或是妨礙到自由都是可以的」、「就是要給小朋友很多資訊」、「要以很開放的胸襟去看，就是你可以包容很多的事情」。

整體而言，多元文化教育對職前教師的意義是個人的進步 (*self-improvement*) 更客觀、包容、欣賞、尊重並學習跟不同的人相處，世界觀更多元。

(三) 在知識上

雖然在觀念及態度上，職前教師皆顯示出對多元文化教育的肯定，在知識的獲取上，職前教師則未展現出對等的知識內涵，以助其具體實現多元文化教育。

當問及職前教師是否能說出原住民族群名稱，30 人中有 12 人舉不出 5 族，不知道平埔族名稱的有 24 人，其中不乏甚至不知平埔族代表的不是「一個族群的人」。「平埔不是一族？」也有不少人認為原住民「就是九族文化村的那九族啊！」

問及有貢獻的原住民，5 人提及吳鳳，是繼莫那魯道 (7 人) 及張惠妹 (7 人) 之後最有名的「原住民」。雖然職前教師願意對不同的文化敞開胸懷，更加尊重他們，但是對於原住民的瞭解卻極度無知，甚至於這個被鄒族視為污衊歧視象徵的漢

² 本文裡，「融入式」課程為二教育社會學與一教育哲學課程。本文未將此二課程分開討論，因綜覽態度、知識、技能等資料，並未發現顯著學科的影響。因此，在此統以「融入式」課程進行討論。

人吳鳳，學者認為經過政治神話過程的人物（浦忠成，1999；葉煬彬，1993；陳其南，1991），會成為職前教師的多元文化知識。莫那魯道雖然居原住民英雄首位，多半的職前教師仍然說不出他的具體貢獻。有人說：「好像是霧社事件的抗日英雄。」也有人說：「就是那個在二十元銅板上的人。」

同樣知識缺乏的問題也出現在對女性的認識上。女性最有貢獻的是呂秀蓮（16人），證嚴（6），及宋美齡（5）。但是相對於對原住民的人物認識，女性的選擇明顯多了許多。總共有50名女性被提及，相對於主要為演藝及體育界人士的16名原住民，女性的職業從政界、文藝界、學術界、宗教界、商界、教育界、體育界、到反對運動參與都有。

在階級的議題上，職前教師普遍同情弱勢的勞工。但是對於84工時案，大多表示不清楚該案內容。

目前看來，多元文化教育無論是透過「融入式」課程或「特別」課程，都僅止於態度上的養成。對於職前教師實質實踐能力的培育上，可能欠缺。加上，職前教師的多元文化態度傾向「個人的進步」，多元文化教育的取向容易傾向 Sleeter & Grant (Sleeter & Grant, 1994) 所謂的「人際關係取向」(Human Relations approach)。

（四）在技能上

六位受訪的教授中有五位坦承技能在他們的課程中談得比較少。另一位要學生交教學設計報告。根據職前教師的訪談，並沒有在「融入式」或「特別」課程裡學習教學方法。然而，根據訪談的結果，職前教師並不缺乏教學技能，比較缺乏的是所需的學科知識 (subject matter knowledge) 或紮實的知識 (substantive knowledge) 來進行教學，因此是缺乏學科教學知識 (pedagogical content knowledge) (Grossman, Wilson, & Shulman, 1989; Shulman, 1986, 1987; Wilson, Shulman, & Richert, 1987)。配合自由主義式的尊重，

職前教師所呈現出來是「人際關係取向」多元文化教育模式，比較不是將不同文化當作「學習」的對象，深入瞭解不同族群的歷史文化，瞭解不平等根源，且具體實踐理念的「多元文化社會改造式」的 (multicultural and social reconstructionist) (Sleeter & Grant, 1994) 多元文化教育。

五、計畫結果自評

本研究有幾項不完全之處，因此也限制了解釋力。首先，本研究略去探索演講及研習機會的提供對職前老師的影響。但是由於演講、研習的機會較分散，因此研究員判斷影響相對較小。

其次，問卷裡師資培育機構自我認定現行的課程含多元文化教育，但是實際根據問卷結果找尋深入訪談對象時，有些機構回答「今年沒有開」，因此師培機構自認提供的多元文化教育機會是否真實實踐，是個問題。

另外，特別課程取樣的是「多元文化教育」及「多元文化課程與教學」，無法完全代表「特別」課程裡其他如「人類行為與社會環境」、「台灣社會問題研究」、「文化理論與教育」、「原住民教育」等課程。但，它們的代表性在於，課程專注在「多元文化教育」，相對於「融入式」課程，是師資培育機構直接分別出來的課程，為了達到「多元文化教育」的目的。

最後，由於並無法看到職前教師真正的實踐的情況。未來他們多元文化教育的取向仍然需再觀察。

六、參考文獻

- 譚光鼎(1998)。原住民教育研究。台北：五南。
- 江雪齡(1997)。多元文化教育。台北：師大書苑。
- 張建成(2000)。多元文化教育：我們的課題與別人的經驗。台北：師大書苑。

- 陳麗華 (2000) 。 族群關係課程發展研究。
台北：五南。
- 陳枝烈 (1999) 。 多元文化教育。 高雄：
復文。
- 浦忠成 (1999) 。 從民間文學角度探討吳鳳
傳說的演變。 原住民的神話與文學
(頁 125-143) 。 台北：臺原。
- 葉煬彬 (1993) 。 顧頡剛與吳鳳神話。 菁
莪季刊, 5 (1), 頁 40-49。
- 陳其南 (1991) 。 吳鳳的神話。 文化的軌
跡 (上冊) (頁 113-131) 。 台北：允
晨。
- Banks, J. A. (Ed.). (1996). *Multicultural
education, transformative knowledge
and action: Historical and
contemporary perspectives*. New
York: Teachers College Press.
- Glaser, B. G., & Strauss, A. S. (1967). *The
discovery of grounded theory*.
Chicago: Aldine.
- Grossman, P. L., Wilson, S. M., & Shulman,
L. S. (1989). Teachers of substance:
Subject matter knowledge for
teaching. In M. C. Reynolds (Ed.),
Knowledge base for teaching (pp.
23-35). New York: Pergamon Press.
- Shulman, L. S. (1986). Those who
understand: Knowledge growth in
teaching. *Educational Researcher*,
15(2), 4-14.
- Shulman, L. S. (1987). Knowledge and
teaching: Foundations of the new
reform. *Harvard Educational Review*,
57(1), 1-22.
- Sleeter, C. E., & Grant, C. A. (1994). *Making
choices for multicultural education:
Five approaches to race, class, and
gender*. New York: Macmillan.
- Sleeter, C. E., & McLaren, P. L. (Eds.).
(1995). *Multicultural education,
critical pedagogy, and the politics of
difference*. New York: State
University of New York Press.
- Wilson, S. M., Shulman, L. S., & Richert, A.
E. (1987). "150 different ways" of
knowing: Representations of
knowledge in teaching. In J.
Calderhead (Ed.), *Exploring teachers'
thinking* (pp. 104-124). London:
Cassell.